

**REPRESENTASI UNSUR KEKERASAN DALAM
FILM *ŠALASĀTU ĀLĀF LAYLATIN* KARYA MAI MASRI**

(Analisis Sosio-Semiotika Sastra)

Skripsi



Oleh:

SUNAR DEWI MURNI

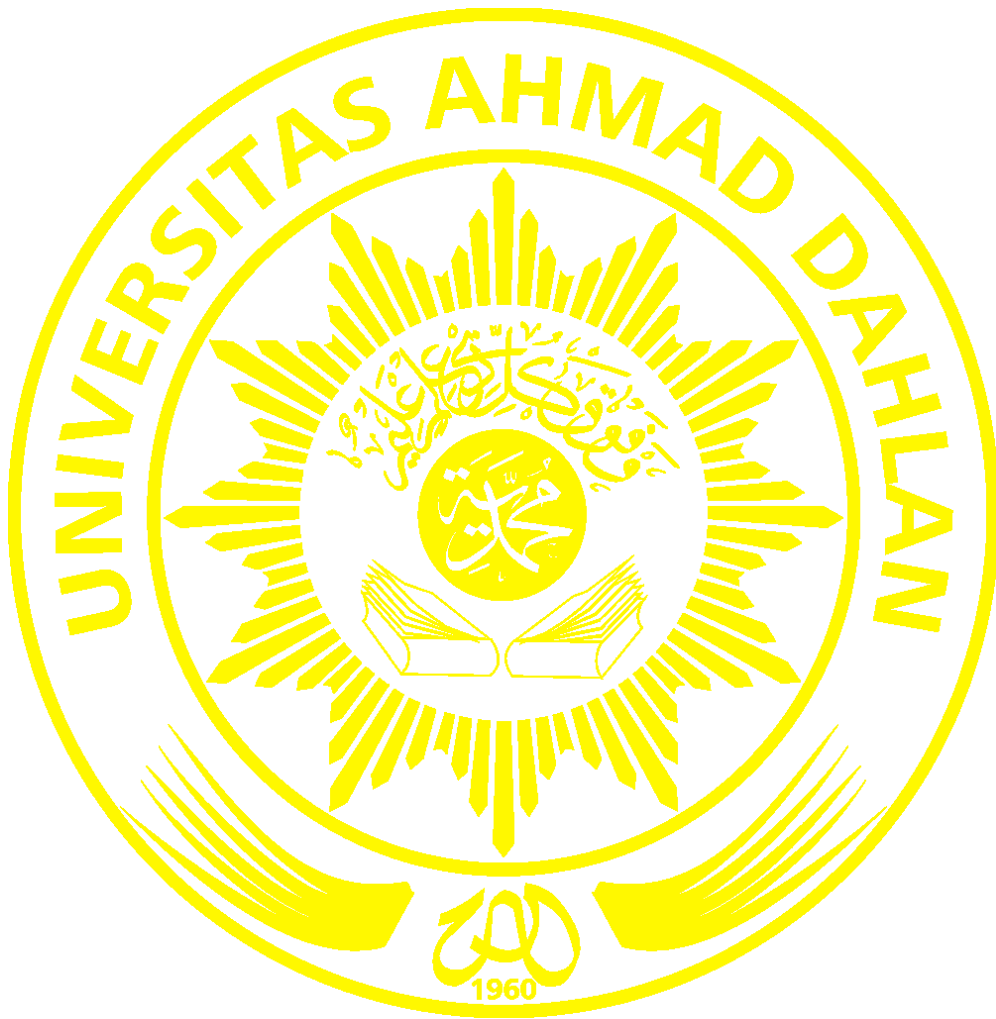
1900028015

Diajukan Kepada Fakultas Agama Islam
Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat guna Memperoleh Gelar S1
Dalam Program Studi Bahasa dan Sastra Arab

**FAKULTAS AGAMA ISLAM
UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN
YOGYAKARTA**

2023

HALAMAN PENYEKAT



NOTA DINAS

Ferawati, S.S., S.Psi., M.Hum. Pembimbing
Skripsi Universitas Ahmad Dahlan

Hal : Persetujuan *Munaqosyah*
Lamp : eks

Kepada Yth.
Kaprodik Bahasa dan Sastra Arab
Universitas Ahmad Dahlan
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

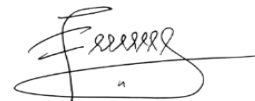
Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi yang ditulis oleh :

Nama : Sunar Dewi Murni
NIM : 1900028015
Fakultas : Agama Islam
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Representasi Unsur Kekerasan Dalam
Film *Salaṣatu Ālāf Laylatan* Karya Mai Masri

Saya berpendapat bahwa skripsi tersebut dapat diajukan untuk ujian munaqasyah.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 4 Desember 2023
Pembimbing



Ferawati, S.S., S.Psi., M.Hum.
NIPM 198507232013110111171559



UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN

FAKULTAS AGAMA ISLAM

Kampus 4 : Jl. Kolektor Ringroad Selatan Tamanan Banguntapan bantul Telp. (0274) 563515 ext. 4619/4206

Kampus 6 : Jl. Ahmad Dahlan, Dalangan, Triharjo, Wates, Kulon Progo, Yogyakarta 55651 Telp. (0274) 775324 ext. 1808

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : F9/3911.4/D.3/XII/2023

Tugas akhir dengan Judul : Representasi Unsur Kekerasan Dalam Film
Salaṣatu Ālāf Laylatin Karya Mai Masri

Nama : Sunar Dewi Murni

NIM : 1900028015

Telah diujikan pada tanggal : 22 Desember 2023

Nilai Ujian : A/85

dan dinyatakan telah diterima di Fakultas Agama Islam Universitas Ahmad Dahlan.

Mengetahui

Yogyakarta, 23 Desember 2023

Dekan
Fakultas Agama Islam

Ketua Program Studi
Bahasa dan Sastra Arab



Dr. Nur Kholis, S.Ag., M.Ag
NIPM 19750902 200101 111 0878390

Ferawati, SS., S.Psi., M.Hum.
NIPM 198507232013110111171559

PERSETUJUAN TIM PENGUJI UJIAN SKRIPSI

Skripsi Berjudul : **Representasi Unsur Kekerasan Dalam Film *Šalašatu Ālāf Laylatin* Karya Mai Masri**

Nama : Sunar Dewi Murni

NIM : 1900028015

Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab

Telah disetujui tim penguji ujian *munasaqah*:

Ketua : Ferawati, M.Hum. (.....)

Penguji I : Abdul Mukhlis, M.Ag. (.....)

Penguji II : Yusroh, M.Ag. (.....)

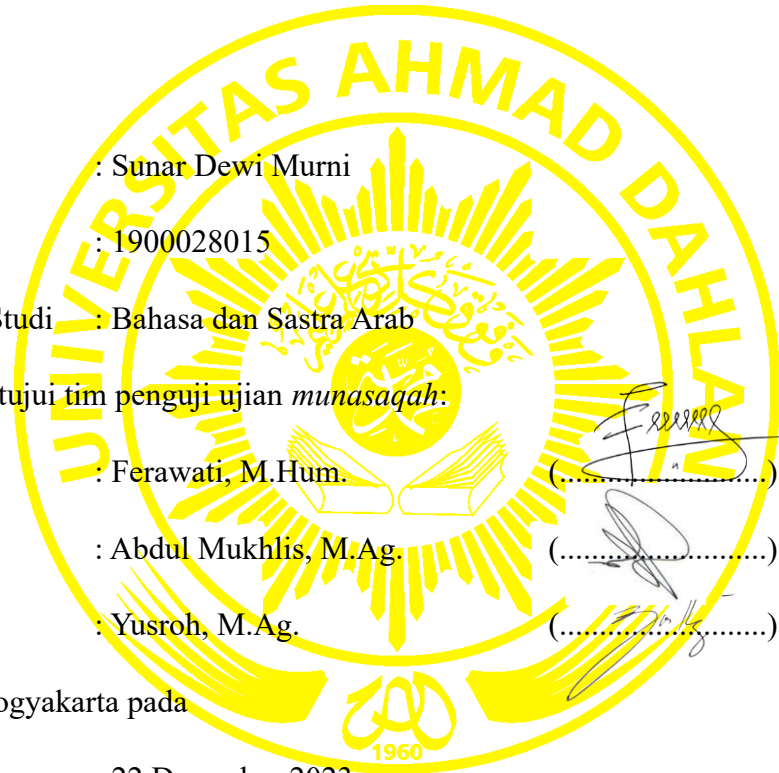
Diuji di Yogyakarta pada

Tanggal : 22 Desember 2023

Waktu : 15.45-16.15

Nilai : 85/A

Hasil : ~~Lulus tanpa perbaikan~~/Lulus dengan perbaikan



SURAT PERNYATAAN

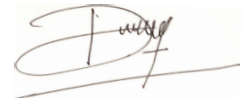
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Sunar Dewi Murni
NIM : 1900028015
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Perguruan Tinggi : Universitas Ahmad Dahlan

Menyatakan bahwa naskah skripsi ini secara keseluruhan benar-benar hasil dari pekerjaan saya sendiri dan bebas dari plagiasi, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penelitian karya ilmiah yang lazim. Apabila terdapat bukti bahwa pernyataan ini tidak benar, hal tersebut sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 4 Desember 2023



Sunar Dewi Murni
NIM. 1900028015

PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Sunar Dewi Murni

NIM : 1900028015

Email : sunar1900028015@webmail.uad.ac.id

Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Agama Islam

Judul tugas akhir : Representasi Unsur Kekerasan Dalam Film *Šalašatu Ālāf*
Laylatin Karya Mai Masri

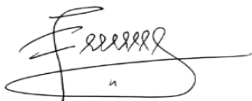
Dengan ini saya menyerahkan hak *Sepenuhnya* kepada Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan untuk menyimpan, mengatur akses serta melakukan pengelolaan terhadap karya saya ini dengan mengacu pada ketentuan akses tugas akhir elektronik sebagai berikut (beri tanda pada kotak):

Saya mengizinkan karya tersebut diunggah ke dalam aplikasi *Repository* Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Mengetahui,

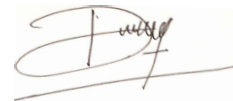
Pembimbing



Ferawati, S.S., S.Psi., M.Hum.
NIPM 198507232013110111171559

Yogyakarta, 04 Desember 2023

Mahasiswa



Sunar Dewi Murni
NIM.1900028015

PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Sunar Dewi Murni
NIM : 1900028015
Email : sunar1900028015@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Judul Tugas Akhir : Representasi Unsur Kekerasan Dalam Film *Šalašatu Ālāf*
Laylatin Karya Mai Masri

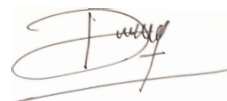
Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Hasil karya yang saya serahkan ini adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar kesarjanaan baik di Universitas Ahmad Dahlan maupun di institusi pendidikanlainnya.
2. Hasil karya saya ini bukan saduran atau terjemahan melainkan merupakan ggasan, rumusan, dan hasil pelaksanaan penelitiamn atau implementasi saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan pembimbingakademik dan narasumber penelitian.
3. Hasil karya saya ini merupakan hasil revisi terakhir setelah diujikan yang telah diketahui dan disetujui oleh pembimbing.
4. Dalam karya saya ini tidak terdapat karya atau pendapatyang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecualiyang digunakan sebagai acuan dalam naskah dengan menyebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalamdaftar pustaka.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya, Apabila dikemudian hari terbukti ada penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini maka saya berswedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya saya ini, serta sanksi lain yang sesuai dengan ketentuan yang berlaku di Universitas Ahmad Dahlan.

Yogyakarta, 04 Desember 2023

Mahasiswa



Sunar Dewi Murni

NIM.1900028015

MOTTO

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا , إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

“Maka sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan. Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan”

(QS. Al-Insyirah: 5-6)

HALAMAN PERSEMBAHAN

Teriring rasa syukur saya persembahkan skripsi ini untuk keluarga saya tercinta, almamater kebanggaan Universitas Ahmad Dahlan Yogyakarta, Fakultas Agama Islam dan Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, tempat dimana saya menimba ilmu, mendapat pengalaman baru, mendapat relasi baru. Skripsi ini juga saya persembahkan untuk diri saya sendiri karena telah berhasil melalui proses panjang perkuliahan hingga telah menyelesaikan tugas akhir.

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan
Kebudayaan Republik Indonesia tertanggal 22 Indonesia 1998 Indonesia: 158/1987
dan 0543/U/1987.

1. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	b	Be
ت	ta'	t	Te
ث	sa'	ṣ	es (dengan titik di atas)
ج	jim	j	je
ح	ha	h}	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	kh	ka dan ha
د	dal	d	De
ذ	zal	z	zet (dengan titik di atas)
ر	ra	r	Er
ز	zai	z	Zet
س	sin	s	Es
ش	syin	sy	es dan ye
ص	sad	s}	es (dengan titik di bawah)
ض	dad	d}	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭa'	t}	te (dengan titik di bawah)
ظ	za	z}	zet (dengan titik di bawah)
ع	'ain	'	koma terbalik
غ	gain	g	Ge
ف	fa'	f	Ef
ق	qaf	q	Qi
ك	kaf	k	Ka
ل	lam	l	'el

م	mim	m	'em
ن	nun	n	'en
و	waw	w	W
هـ	ha'	h	Ha
ء	hamzah		Apostrof
ي	ya'	y	Ye

2. Konsonan Rangkap Karena *Syaddah* ditulis Rangkap

متعددة	Ditulis	<i>Muta'addidah</i>
عدّة	Ditulis	'iddah

3. Ta' marbutah di Akhir Kata ditulis *h*

حكمة	Ditulis	<i>Hikmah</i>
علة	Ditulis	'illah
كرامة الأولياء	Ditulis	<i>Karamah al-auliya'</i>

4. Vokal Pendek

َ	<i>fathah</i>	Ditulis	<i>a</i>
فعل		Ditulis	<i>fa'ala</i>
ِ	<i>Kasrah</i>	Ditulis	<i>I</i>
ذكر		Ditulis	<i>zukira</i>
ُ	<i>dammah</i>	Ditulis	<i>U</i>
يذهب		Ditulis	<i>yazhabu</i>

5. Vokal Panjang

1	Fathah + alif	ditulis	<i>a></i>
---	---------------	---------	--------------

	جاهلية		<i>Jahiliyyah</i>
2	Fathah + ya' mati	ditulis	<i>a></i>
	تنسى		<i>tansa</i>
3	Kasrah + ya' mati	ditulis	<i>i></i>
	كريم		<i>karim</i>
4	Dammah + wawu mati	ditulis	<i>u></i>
	فروض		<i>furud</i>

6. Vokal Rangkap

1	Fathah + ya' mati	ditulis	<i>ai</i> <i>bainakum</i>
	بينكم		
2	Fathah + wawu mati	ditulis	<i>au</i> <i>qaul</i>
	قول		

7. Vokal Pendek yang Berurutan dalam Satu Kata dipisahkan dengan Apostrof

أأنتم	Ditulis	<i>A'antum</i>
أعدت	Ditulis	<i>u'iddat</i>
لئن شكرتم	Ditulis	<i>la'in syakartum</i>

8. Kata Sandang

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan huruf Alif + Lam. Kata sandang tersebut dibagi menjadi dua yaitu:

1. Kata sandang yang diikuti oleh huruf qomariyah yang ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan pola bunyinya.
Contoh: القمر *al qomaru*
2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan pola bunyinya.

Contoh: الشمس *Asy Syamsu*

9. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat

ذوى الفروض	Ditulis	<i>ẓawī al-furūd</i>
اهل السنة	Ditulis	<i>ahl as-sunnah</i>

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah atas segala nikmat, karunia Allah, hidayah dan Rahmat-Nya, hingga akhirnya peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan lancar. Salawat dan salam selalu tercurah kepada *uswah hasanah*, Rasulullah saw, keluarga, sahabat, tabi'in, tabi'at, dan ummatnya yang senantiasa setia dan istiqomah dengan syariat dan dakwah Islam.

Teriring doa dan rasa terima kasih kepada semua pihak, khususnya dalam menyelesaikan skripsi ini. Peneliti mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. Muchlas, M.T. selaku Rektor Universitas Ahmad Dahlan.
2. Dr. Nur Kholis, S.Ag., M.Ag. selaku Dekan Fakultas Agama Islam Universitas Ahmad Dahlan.
3. Ibu Ferawati, M.Hum. selaku ketua Program Studi Bahasa dan Sastra Arab dan sekaligus dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan do'a restu, arahan, ilmu dan bimbingan-bimbingan selama menyusun skripsi.
4. Ibu Fitria Sari Yunianti, M.Hum. selaku Sekretaris Program Studi Bahasa dan Sastra Arab.
5. Bapak Abdul Mukhlis, M.Ag., selaku dosen pembimbing akademik yang telah memberikan arahan dan ilmu selama perkuliahan.
6. Bapak Dr. Yoyo, M.A., Ibu Yusroh, S.S., M.Ag., Dr. Rika Astari, S.S., M.A., Bapak Thonthowi, S.Ag., M.Hum., Bapak A. Syahid Robbani, M.Pd., Bapak Ahmad Zaki Annafiri, S.Pd., M.Ed. selaku dosen Bahasa dan Sastra Arab UAD serta seluruh dosen yang telah mengajar peneliti selama di perkuliahan, terimakasih peneliti haturkan atas ilmu yang telah diberikan pada peneliti hingga dapat menunjang dalam penyelesaian skripsi ini.
7. Kepada *Staff* Kantor Fakultas Agama Islam dan *Staff* Finansial Universitas Ahmad Dahlan, yang telah banyak membantu proses administrasi.
8. Keluarga Bidang Humas dan Protokol Universitas Ahmad Dahlan, yang telah mendukung peneliti hingga dapat menyelesaikan tugas akhir ini.
9. Kepada keluarga tercinta A. Dwi Suharto Panesse, Kenty Rukmini, Hanani

Uswatun Hasanah, Fikri Arsyad, dan Ibu tercinta Agnes Evlin Dewi Wahyuningrum Panesse yang telah membantu peneliti dalam bentuk perhatian, kasih sayang, semangat, serta doa yang tak henti mengalir demi kelancaran dan kesuksesan peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini. Kepada seluruh teman-teman terdekat yang telah mendo'akan dan memberikan dukungan penuh kepada peneliti sehingga peneliti bisa menyelesaikan skripsi ini dengan tepat waktu.

10. Kepada *partner* berproses, Michael Tarigan, S.Ds yang senantiasa membersamai, memberikan semangat dan menjadi motivasi dalam penyelesaian skripsi ini, teman seperjuangan yang dipertemukan dalam Kuliah Kerja Nyata, Anis Setiawati, S.Pd., Aisyah Rini Wahyu Ratri, S.Pd., Ayu Mutiara Awangningsih, S.E., Ekha Yulia Ningsih, S.E., Burhanu Sultan Ramadhan, S.Kom., dan teman *student support*, Ahmad Habib Hasani, S.Hum, Choirul Anam, S.Hum yang telah mendukung dan menyemangati saat peneliti mengerjakan skripsi hingga selesai.
11. Kepada teman angkatan Prodi Bahasa dan Sastra Arab tahun 2019 yang telah menjadi teman pertama dari awal perkuliahan hingga saat ini sekaligus pengisi hari-hari selama merantau di Jogja.

Semoga Allah SWT senantiasa membalas semua kebaikan yang telah diberikan. Dalam penulisan skripsi ini peneliti mengharapkan dan menerima segala saran dan kritik yang membangun. Semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan khususnya dalam keilmuan dalam bidang bahasa dan sastra arab.

Yogyakarta, 04 Desember 2023

Sunar Dewi Murni

ABSTRAK

Film *Šalašatu Ālāf Laylatan* karya Mai Masri merupakan film tentang seorang guru muda asal Palestine yang didalamnya terdapat konflik politik dan sosial dengan Layal sebagai tokoh utama dalam film tersebut. Film ini menyoroti permasalahan yang dihadapi warga Palestine di bawah pendudukan Israel hingga saat ini, seperti kekerasan, diskriminasi dan tidak adanya kebebasan, menunjukkan bagaimana Layal dan warga Palestine lainnya mempertahankan harapan dan keyakinan mereka dalam menghadapi situasi selit. Ada pendulum di mana tidak ada film lain untuk ditonton, dan akan ada banyak film dan film lain dalam film yang sama. Peneliti menggunakan teknik analisis semiotik Roland Barthes dalam menganalisis adegan-adegan yang digunakan dalam film ini untuk mewakili dan membantu mengidentifikasi bagaimana kekerasan struktural dan kultural. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif untuk menganalisis representasi kekerasan dalam film "*Šalašatu Ālāf Laylatan*." Pendekatan ini memungkinkan pemahaman mendalam tentang pengalaman dan pandangan masyarakat Palestine terhadap kekerasan di penjara Israel. Sumber data utama adalah film itu sendiri, dengan data sekunder diperoleh dari literatur relevan. Teknik pengumpulan data melibatkan dokumentasi dan studi kepustakaan. Penelitian bertujuan mengungkap makna dan pesan yang terkandung dalam representasi kekerasan tersebut, serta dampaknya terhadap persepsi dan pengalaman masyarakat Palestine. dari situ peneliti menyimpulkan bahwa masih banyak kekurangan dalam menganalisis film yang harus diselesaikan dan diperbaiki. Hasil penelitian menemukan beberapa tindak kekerasan dalam film *Šalašatu Ālāf Laylatan* (1) kekerasan personal/langsung terdapat 10 data, (2) kekerasan struktural terdapat 5 data, (3) kekerasan budaya terdapat 1 data. Film dianalisis sejak film diangkat dari latar belakang dengan representasi personal/langsung, struktural dan budaya yang berbeda satu sama lain. Digunakan alat struktural dan budaya untuk penggunaan personal/langsung.

Kata kunci: Kekerasan, Sosio Semiotika Sastra, Johan Galtung, Roland Barthes

ABSTRACT

Mai Masri's film "Šalašatu Ālāf Laylatan" is a portrayal of a young Palestinian teacher entangled in political and social conflicts, with Layal as the central character. The film sheds light on the challenges faced by Palestinians under Israeli occupation, such as violence, discrimination, and the lack of freedom, illustrating how Layal and other Palestinians maintain their hope and beliefs amidst challenging circumstances. There is a pendulum where there is no other film to watch, and there will be many films and other films within the same film. The researcher employs Roland Barthes' semiotic analysis technique to analyze scenes in the film, aiming to represent and identify structural and cultural violence. This qualitative research uses methods to analyze the representation of violence in "Šalašatu Ālāf Laylatan." This approach provides a profound understanding of the Palestinian community's perspectives on violence within Israeli prisons. The primary data source is the film itself, supplemented by relevant literature as secondary data. Data collection involves documentation and literature review. The study aims to uncover the meanings and messages embedded in the representation of violence and its impact on the perceptions and experiences of the Palestinian community. From this, the researcher concludes that there are still shortcomings in the film analysis that need further refinement. The research identifies instances of violence in the film, categorizing them into personal/direct violence (10 data), structural violence (5 data), and cultural violence (1 data). The film is analyzed from its background, featuring distinct representations of personal/direct, structural, and cultural violence. Structural and cultural tools are employed for personal/direct usage.

Keywords: Violence, Literary Socio Semiotics, Johan Galtung, Roland Barthes

DAFTAR ISI

NOTA DINAS.....	iv
PENGESAHAN TUGAS AKHIR.....	v
PERSETUJUAN TIM PENGUJI.....	vi
SURAT PERNYATAAN.....	vii
PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES	viii
PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT	ix
MOTTO	x
HALAMAN PERSEMBAHAN	xi
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN.....	xii
KATA PENGANTAR.....	xvi
ABSTRAK	xviii
ABSTRACT	xix
DAFTAR ISI.....	xx
DAFTAR BAGAN	xxii
DAFTAR TABEL.....	xxiii
DAFTAR GAMBAR	xxiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	2
C. Tujuan Penelitian	3
D. Manfaat Penelitian	3
1. Manfaat Teoritis.....	4
2. Manfaat Praktis	4
E. Tinjauan Pustaka	4
F. Landasan Teori	10
1. Pengertian Kekerasan	10
2. Pengertian Representasi.....	13
3. Pengertian Sosiologi Sastra	14
4. Analisis Semiotika Roland Barthes	15
G. Metodologi Penelitian	17

1.	Jenis Penelitian	17
2.	Pendekatan Penelitian	19
3.	Teknik Pengumpulan Data.....	20
4.	Teknik Analisis Data.	21
H.	Sistematika Penyajian	22
BAB II BENTUK KEKERASAN YANG TERJADI PADA FILM <i>ŠALAŠATU</i> <i>ĀLĀF LAYLATIN</i> KARYA MAI MASRI.....		23
A.	Sinopsis Film	23
B.	Bentuk kekerasan	24
1.	Kekerasan Personal/langsung (<i>Direct Violence</i>)	24
2.	Kekekeraan Struktural (<i>Structural Violence</i>).....	32
3.	Kekerasan Kultural (<i>Cultural Violence</i>).....	39
BAB III BENTUK DENOTASI DAN KONOTASI DALAM FILM <i>ŠALAŠATU</i> <i>ĀLĀF LAYLATIN</i> KARYA MAI MASRI.....		41
A.	Tanda-tanda Kekerasan Struktural	41
B.	Tanda-tanda Kekerasan Kultural	51
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN		53
A.	KESIMPULAN	53
B.	SARAN	54
DAFTAR PUSTAKA		56

DAFTAR BAGAN

Bagan 0.1 Mind Mapping Kekerasan Johan Galtung	11
Bagan 0.2 Mind Mapping Semiotika Roland Barthes	16
Bagan 0.3 Alur Pengerjaan Penelitian	21

DAFTAR TABEL

Table 0.1.....	7
----------------	---

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1.....	25
Gambar 1.2.....	26
Gambar 1.3.....	27
Gambar 1.4.....	28
Gambar 1.5.....	28
Gambar 1.6.....	29
Gambar 1.7.....	30
Gambar 1. 8.....	31
Gambar 1.9.....	31
Gambar 1.10.....	32
Gambar 1.11.....	34
Gambar 1.12.....	35
Gambar 1.13.....	36
Gambar 1.14.....	37
Gambar 1.15.....	38
Gambar 1.16.....	40
Gambar 1.17.....	42
Gambar 1.18.....	44
Gambar 1.19.....	46
Gambar 1.20.....	48
Gambar 1.21.....	49
Gambar 1.22.....	51